

KUNFIDENZJALI WARA LI JIMTELA
CONFIDENTIAL AFTER FILLED IN

Ideej fejn iappilka Change where applicable	NSO Reference		Initials
	Mr/Mrs/Ms/Messrs		
	Dar Nru / Isem House No / Name		
	Triq Street		
	Lokalit� Locality		
	Nru Pitkalija-FRC Marker No. - FRC		
	Nru Ktieg Raba' Land Book No.		

**Kwestjonarju
-ensiment tal-Biedja
2001**

*Questionnaire
Census of Agriculture
2001*

It-tag]rif qieg]ed jintalab bis-setg]a ta' l-Att XXIV ta' l-2000 li waqqaf l-Awtorita  ta' l-Statistika ta' Malta.

Din l-informazzjoni tintu  a biss g]al skop ta' [bir ta' statistika w'analisi.

Hemm kontemplati penalitajiet amministrattivi f'ka  ta' nuqqas ta' koperazzjoni u dikjarazzjonijiet foloz

Supply of data is compulsory under the Malta Statistics Authority Act XXIV 2000.

Data will be used for statistical purposes only.

Refusal or false declarations may incur penalties.

Persuna ta' Riferenza
Reference Person

Firma
Signature

Nru Tel
Tel No.

Nru Karta ta' l-Identita 
Id Card No.

National Statistics Office

Agriculture and Fisheries Unit

Lascaris, Valletta CMR 02, Malta

Tel: +356 223221/5 Fax: +356 249841

nso@magnet.mt, http://www.nso.gov.mt

Dan il-kwestjonarju g]andu jimgħiha biss minn bdiewa *part time* li g]andhom jew ja]dmu anqas minn tlett itmiex u nofs raba' bag]li, moxa, \dingat jew mistrie]. Fil-ka\ li g]andek attivitajiet agrikoli o]ra inti [entilment mitlub i`empel fuq in-numri 25997130/1

*This questionnaire is to be filled by part time farmers having less than 0.356Ha of land consisting of dry, garigue and unutilised land.
In case of other agricultural activities you are kindly requested to call on telephone numbers 25997130/1*

1.16 Ag]ti l-istat Legali tieg]ek billi timmarka (x) fejn japplika:
Legal Status (Tick X where applicable)

Bidwi part time g]al rasu / *Part time self-employed farmer (11)*

S]ab irre[istrat / *Registered partnership (13)*

Kumpanija / *Limited Liability Company (15)*

130 }addiema
Labour G]all-perjodu ta' bejn l-1 ta' Ottubru, 2000 u l-30 ta' Settembru, 2001 (Imla' fejn japplika):
For the period 1st October, 2000 to 30th September, 2001 (Fill in where applicable):

130.111 Ag]ti n-numru ta' [ranet li]admet il-persuna ta' riferenza fir-raba' matul il-perjodu ndikat
Give the number of days the reference person worked in the fields during the reference period

130.112 Ag]ti n-numru medju ta' sig]at li]admet il-persuna ta' riferenza fir-raba' f'kull [urnata xog]ol
Give the average number of hours per day the reference person worked in the fields during the reference period

130.1.0 Ag]ti n-numru ta' **membri tal-familja** li]admu fir-raba' matul il-perjodu ndikat
Give the number of family members who worked in the fields during the reference period

G]id min kienu dawk il-membri tal-familja li]admu fir-raba' u ag]ti n-numru medju ta' sig]at li dawn]admu f'kull [urnata xog]ol matul il-perjodu ndikat:

Provide information on the family members who worked in the fields during the reference period and give the average number of hours these worked on each working day:

Ag]ti l-istat Legali
japplika
[Tick (X) where applicable]

Il-mara]admet
My wife worked

il-[urnata b'medja ta'
days with an average of

sig]at kull jum
hours each day

Ir-ra[el]adem
My husband worked

il-[urnata b'medja ta'
days with an average of

sig]at kull jum
hours each day

Jekk membri o]ra tal-familja]admu fir-raba':
If other family members did farm work:

Ag]ti n-numru tag]hom
Give their number

Ag]ti n-numru totali
ta' [ranet li]admu
No of days worked

Ag]ti n-numru
medju ta' sig]at li
]admu kull jum
No of hours worked daily

130.2.0 Ag]ti n-numru ta' **]addiema mhux tal-familja**, li]admu fir-raba' bi]las matul il-perjodu ndikat
Give the number of paid non-family workers working during the reference period

130.2.0h Ag]ti n-numru totali ta' [ranet li l-]addiema l-o]ra, mhux tal-familja,]admu bi]las matul il-perjodu ndikat
Give the number of days the paid non-family workers worked during the reference period

101.14 Raba' bag]li (Imla' biss fejn hemm l-abjad b]all-e\empju)
Dry Land (Fill in white background fields only as per example)

LC	Belt / Rajal fejn tinsab ir-raba' Town / Village where the fields are	In]awi mag]rufa b]ala Area Name	Numru ta' bi''et raba' No. of parcels	Daqs Totali Total Area Tmien , Sigjan , Kejjiet

E\empju

Example

Mgarr	Is-Santi	2	2	3	4
Mellieha	Selmun	4	2	3	2

G]all-u\lu ta' l-uffi''ju For office use

101.15 Raba' moxa (Imla' biss fejn hemm l-abjad b]all-e\empju)
Garigue Land (Fill in white background fields only as per example)

LC	Belt / Rajal fejn tinsab ir-raba' Town / Village where the fields are	In]awi mag]rufa b]ala Area Name	Numru ta' bi''et raba' No. of parcels	Daqs Totali Total Area Tmien , Sigjan , Kejjiet

E\empju

Example

Dingli	Ta' zuta	1	1	2	1
Mosta	Ghajn rihana	3	3	4	1

G]all-u\lu ta' l-uffi''ju For office use

101.18 Raba' \dingat (Imla' biss fejn hemm l-abjad b]all-e\empju)
Uncultivated Land (Fill in white background fields only as per example)

LC	Belt / Rajal fejn tinsab ir-raba' Town / Village where the fields are	In]awi mag]rufa b]ala Area Name	Numru ta' bi''et raba' No. of parcels	Daqs Totali Total Area Tmien , Sigjan , Kejjiet

E\empju

Example

Zabbar	Kapuccini	1	1	0	0
--------	-----------	---	---	---	---

G]all-u\lu ta' l-uffi''ju For office use

101.19 Raba' mistrie] (Imla' biss fejn hemm l-abjad b]all-e\empju)
Set Aside Land (Fill in white background fields only as per example)

LC	Belt / Rajal fejn tinsab ir-raba' Town / Village where the fields are	In]awi mag]rufa b]ala Area Name	Numru ta' bi''et raba' No. of parcels	Daqs Totali Total Area Tmien , Sigjan , Kejjiet

E\empju

Example

Zabbar	Kapuccini	1	1	0	0
--------	-----------	---	---	---	---

G]all-u\lu ta' l-uffi''ju For office use

131	Bini u strutturi (Fit-30 ta' Settembru 2001) <i>Buildings and structures (As on 30th September 2001)</i>	IVA YES	LE NO
131.08	Gjandek ma]en g]all-fertilizzant u l-bexx? <i>Do you have a store for artificial fertilizers and plant protective products?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
131.12	Gjandek ma]en g]all-materjal, l-ispare-parts, e`? <i>Do you have a store for materials, spareparts, etc</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
131.13	Gjandek ma]en g]all-jaxix, patata, u prodotti o]ra? <i>Do you have a store for vegetables, potatoes and other products?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
131.17	Gjandek bini ie]or fil-qasam tieg]ek? <i>Do you have any other farm buildings?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gjamel salib X fejn japplika

Tick X where applicable

132	Makkinarju u tag]mir (Fit-30 ta' Settembru 2001) <i>Machinery and equipment (As on 30th September 2001)</i>	IVA YES	LE NO
132.02	Gjandek tractor ta' kapacita] ta' anqas minn 10 hp? <i>Do you have a tractor of less than 10 hp capacity?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
132.011	Gjandek mutur tal-jart? <i>Do you have a rotary cultivator?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
132.13	Gjandek mutur tal-bexx? <i>Do you have a motor sprayer?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gjamel salib X fejn
japplika

Tick X where applicable

120 Produzzjoni agrikola (bejn l-1 ta' Ottubru, 2000 u l-30 ta' Settembru, 2001)
Agricultural production (for the period 1st October, 2000 to 30th September, 2001)

Ag]ti d-daqs tar-raba' mil[rug] u l-ammont ta' produzzjoni skond l-u' u] tar-raba':
Give area under each crop and production:

Code	U'u] tar-raba' Field Crops	Fil-Bag]]i Under Dry Land		
		Daqs ta' raba' mil[rug] Area under		Produzzjoni Production
		Tmien	Sigjan	Kejjiet
120.118	Patata Potatoes			
	Jekk tira prodotti o]ra nivjhom hawn ta]) <i>If you produce other crops list below:</i>			
120.				
120.				
120.				

Code	Qam], silla u xg]ir Fodder plants	Fil-Bag]]i Under Dry Land		
		Daqs ta' raba' mil[rug] Area under		Produzzjoni Production
		Tmien	Sigjan	Kejjiet
120.401	Qam] Common wheat and spelt (forage)			
120.402	Silla Clover			
120.403	Xghir Barley			
120.499	Iejor Other			